

Ерофеева Елена Владимировна

**РЕЧЕВОЙ АКТ ОСКОРБЛЕНИЯ КАК КОММУНИКАТИВНЫЙ ХОД ИНВЕКТИВНОЙ СТРАТЕГИИ  
ВО ФРАНЦУЗСКОМ ДИСКУРСЕ**

Статья посвящена изучению инвективной стратегии во французском дискурсе, а именно анализу семантических и прагматических особенностей речевого акта оскорбления. Помимо характеристики данного речевого акта и выделения его особенностей, автором делается вывод, что оскорбление чаще всего представляет собой гибридный речевой акт, объединяющий две или более интенции говорящего. Примерами из художественной литературы иллюстрируется реализация выделяемых в прагмалингвистике коммуникативных ходов нанесения оскорбления.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2013/11-2/24.html](http://www.gramota.net/materials/2/2013/11-2/24.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2013. № 11 (29): в 2-х ч. Ч. II. С. 96-98. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2013/11-2/](http://www.gramota.net/materials/2/2013/11-2/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [voprosy\\_phil@gramota.net](mailto:voprosy_phil@gramota.net)

УДК 81'23

**Филологические науки**

*Статья посвящена изучению инвективной стратегии во французском дискурсе, а именно анализу семантических и прагматических особенностей речевого акта оскорбления. Помимо характеристики данного речевого акта и выделения его особенностей, автором делается вывод, что оскорбление чаще всего представляет собой гибридный речевой акт, объединяющий две или более интенции говорящего. Примерами из художественной литературы иллюстрируется реализация выделяемых в прагмалингвистике коммуникативных ходов нанесения оскорбления.*

**Ключевые слова и фразы:** речевой акт оскорбления; прямое и косвенное оскорбление; прагматический анализ; коммуникативные ходы и тактики; инвективная стратегия; экспрессивная и оценочная лексика.

**Ерофеева Елена Владимировна**, к. филол. н., доцент  
Уральский государственный педагогический университет  
erofeeva@2-u.ru

**РЕЧЕВОЙ АКТ ОСКОРБЛЕНИЯ КАК КОММУНИКАТИВНЫЙ ХОД  
ИНВЕКТИВНОЙ СТРАТЕГИИ ВО ФРАНЦУЗСКОМ ДИСКУРСЕ<sup>©</sup>**

Межличностное общение предполагает использование самых разнообразных стратегий и тактик, которые во многом зависят от характеристик самого говорящего, его эмоционального и психологического настроения на коммуникацию.

В ходе агрессивной коммуникации, которая подразумевает обязательное наличие оценочного компонента, реализуются различные по характеру агрессивные эмоции говорящего. Вербальная и невербальная агрессия представлена двумя аспектами – внешним / формальным и внутренним / содержательным. Внешний аспект предполагает лексико-синтаксические средства языка, тембр, интонацию, громкость речи говорящего в процессе воплощения соответствующих эмоциональных реакций. Во внутреннем аспекте находит отражение дискурс, содержание, целенаправленность высказывания. Внешний и внутренний аспекты вербальной и невербальной агрессии находятся во взаимодействии, то есть внутренний аспект определяет внешний, который обеспечивает возможность идентификации агрессивных эмоций говорящего, а также определения их дополнительных характеристик [5, с. 70].

Инвективная стратегия как «способ вербальной агрессии» [2, с. 6] находит проявление в использовании бранной лексики, оскорблений оппонента (слушающего). Цель инвективы заключается в приведении объекта речевого воздействия в нужное для целей агрессора психологическое состояние посредством эксплицитных (прямое оскорбление, обидные прозвища, незавуалированное порицание) и имплицитных форм.

Говорящий исходит из того, что выставление кого-либо в смешном виде не требует доказательств (в отличие от обвинения), и вопрос о справедливости, правомерности отрицательных оценок как бы не предполагается. Поскольку только несправедливые обвинения способны сильно задеть чувства оскорбляемого, унижить и уязвить его. Говорящему «запрещается» использовать доводы, соответствующие реальному положению дел, по крайней мере, не преувеличенные. Таким образом, когнитивной предпосылкой оскорбления является намеренная трансформация модели мира [3, с. 164]. Тактика оскорбления характеризуется установкой на конфронтацию с оскорбляемым лицом.

Многочисленные дефиниции понятия «оскорбление», содержащиеся в толковых словарях русского и французского языков, включают в себя следующую общую сему: *плохое, уничижительное отношение, неуважительное слово или действие, ранящее чью-либо честь или достоинство*. **Речевой акт оскорбления** (РАО) – проявление агрессивного типа поведения, которое представляет собой выражение крайне негативного отношения говорящего к слушающему путем приписывания ему пейоративных признаков и нанесение ему тем самым эмоционального ущерба:

(1) – *Tu es plus être que je n'aurais cru* [11, р. 252]! / Ты гораздо тупее, чем я думал!

РАО включает в себя субъект, объект, предмет и форму оскорбления. Субъектом оскорбления выступает говорящий. Объектом оскорбления выступает честь, достоинство и деловая репутация слушающего. Предметом оскорбления чаще всего является наружность, моральный уровень, черты характера, профессиональная пригодность, а также родословная объекта, его социальная принадлежность, состояние здоровья, факты биографии. Форма РАО представляет собой высказывание разной коммуникативной направленности с применением ругательств.

Среди некоторых особенностей РАО следует отметить:

- РАО не может быть выражен перформативно;
- РАО представляет собой гибридный РА, то есть объединение в одном высказывании двух и более интенций говорящего. Так, например, речевые акты угрозы и приказа часто сопровождаются оскорблениями:

(2) – *Surtout ne bouge pas, couillon, ou je commence* [12, р. 165]. / Главное, не двигайся, придурок, или я начну действовать.

(3) – *Descends, ordure, pourriture, assassin* [Ibidem, p. 249]. / *Выходи, сволочь, подонок, убийца;*

• РАО принадлежит к эмоционально-оценочным актам, содержащим экспрессивную, а также разговорно-сниженную и бранную лексику. Как показывает исследовательский материал, все экспрессивные единицы данного уровня содержат характеристику человека, лица: существительные – статическую, глаголы – динамическую [1, с. 52]. В свою очередь, внутри группы «человек» можно выделить следующие тематические группы: мужчина / женщина; части тела; секс; функции организма, звуки, запахи;

• для РАО характерен экспрессивный синтаксис (изменение порядка слов, эллиптические конструкции, повторы, парцелляция и др.):

(4) – *Fou que vous êtes* [10, p. 89]! / *Ну и дурак же вы!*

(5) – *Tu es une sorte. De charognard* [7, p. 79]. / *Ты еще тот. Подонок.*

Опираясь на материалы публицистики, О. С. Иссерс выделяет продуктивные коммуникативные ходы нанесения оскорбления: прямое оскорбление, косвенное оскорбление, развенчание притязаний и навешивание ярлыков [3, с. 164]. Мы, в свою очередь, на примерах диалогической речи из художественной литературы попытаемся проследить реализацию выделенных ходов.

#### **Коммуникативный ход № 1 «Прямое оскорбление»**

Данный ход предполагает негативную характеристику личности либо отрицательную оценку, выявляемую через намек. В оскорбительных высказываниях такого типа обнаруживается умаление интеллектуальных, нравственных, профессиональных, физических качеств оппонента. Семантическая структура РА оскорбления может быть представлена в виде модели «С есть Х», где С – объект оскорбления, Х – его характеристика. Рассмотрим несколько примеров:

(6) – *Ce qu'il est cul* [8, p. 187]! / *Ну и осёл!*

(7) – *Eric est un idiot à tout casser* [Ibidem, p. 15]! / *Эрик – это полный идиот!*

(8) – *Quel emmerdeur, ce professeur* [6, p. 165]! / *Какой же зануда этот преподаватель!*

(9) – *Il tue les mouches à quinze pas* [9, p. 46]! / *От него за версту разит!* (дословно: *Он убивает мух с пятнадцати шагов* – намек на то, что человек не моется и плохо пахнет).

Традиционным средством, применяемым в данном коммуникативном ходе, является экспрессивная и оценочная лексика (с отрицательным коннотативным компонентом).

#### **Коммуникативный ход № 2 «Косвенное оскорбление»**

Цель – создание желательных для говорящего ассоциаций, сравнений. Негативная оценка переносится из одной области в другую: литературные аллюзии, метафоры, развернутые метафорические образы. В стратегии дискредитации метафора играет далеко не последнюю роль, поскольку через перенос наименования с одного объекта на другой позволяет характеризовать последний, выразить к нему отношение:

(10) – *Mon oncle est con comme la lune* [10, p. 59]! / *Мой дядя дурак, круглый как луна!*

(11) – два друга о поведении третьего: *La mère des cons est toujours enceinte* [8, p. 43]! / *Дураки неистребимы!* (дословно: *Мать придурков все время беременная!*).

(12) – *Tu es le dernier des saligauts* [12, p. 132]! / *Ты последний из негодяев!*

#### **Коммуникативный ход № 3 «Развенчание притязаний»**

Тактика реализуется через прагматическую интерпретацию высказываний, создающих скрытые семантические компоненты. Для этого хода характерно использование лексических единиц с положительной коннотацией в несоответствующем контексте (с оскорбительно-уничижительным смыслом). Маркером служат какывчки и их функциональные заместители: якобы, так называемый и др.

(13) – *Tu est une sorte de fille intelligente* [8, p. 189]! / *Ты вроде бы умная девочка!*

(14) – *Il ne serait pas idiot* [9, p. 64]! / *Он якобы не дурак!*

#### **Коммуникативный ход № 4 «Навешивание ярлыков»**

Основной прием, обеспечивающий успех данного речевого хода, – это прием навешивания ярлыков. Навешивание ярлыков – это «искусство» поиска характерной детали, черты характера или внешности, отрицательная оценка которой по принципу расширения переносится на личность в целом. Речевая тактика навешивания ярлыков осуществляется также при помощи приема паронимической аттракции и мены корня: дерьмократы, коммуныки и т.д. [4, с. 106].

(15) – *Vous êtes certain que cette montagne vivante ne m'a pas touché* [9, p. 78]? / *Вы уверены, что эта живая гора меня не тронула?* (намек на внушительные размеры человека).

(16) – *Qu'est-ce qui pue comme ça? – Un parfum de chez Fior* [13, p. 7]! / *Что это так воняет? – Духи от Фиор!* (намек на известного производителя).

Перечисленные коммуникативные ходы не представляют собой закрытый список. Оскорбление – процесс «творческий», и автор, желающий добиться соответствующего эффекта, всегда может пойти своим путем, используя, например, нестандартное сочетание слов:

(17) – *Il a une comprenette difficile* [10, p. 9]! / *До него не сразу доходит!* (по типу выражения «avoir la comprenette facile» – *быть сообразительным*).

Исследование фактического материала показало, что функционирование прямых и косвенных РА оскорбления находится в зависимости от социально-психологического контекста. Употребление прямых РА в антисоциальных ситуациях обусловлено сознательным отказом говорящего от соблюдения общественно приемлемых форм поведения, а следовательно, и от необходимости воплощения «невежливых» коммуникативных целей в виде «вежливых» косвенных форм. В социально-нормативных ситуациях употребление прямых РА обосновывается

наличием у говорящего определенного вида «права» на нарушение норм поведения (более высокий социальный статус, социально оправданная цель). В случае отсутствия у говорящего подобного «права» в ситуации речевого взаимодействия функционируют косвенные формы. Употребление косвенных форм вызвано желанием говорящего избежать открытого конфликта и «конформировать» с нормами общественного поведения.

#### Список литературы

1. Булыгина Т. В., Шмелев А. Д. Оценочные речевые акты извне и изнутри // Логический анализ языка: язык речевых действий. М.: Наука, 1994. С. 49-59.
2. Жельвис В. И. Психолингвистическая интерпретация инвективного воздействия: автореф. дисс. ... докт. филол. наук. М., 1992. 51 с.
3. Иссерс О. С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. Изд-е 4-е, стереотип. М.: КомКнига, 2006. 288 с.
4. Китайгородская М. В., Розанова Н. Н. «Свое» – «Чужое» в коммуникативном пространстве митинга // Русистика сегодня. 1995. № 1. С. 93-116.
5. Покровская Я. А. Взаимодействие вербальных и невербальных компонентов в речевом жанре оскорбления // Языковая личность: жанровая речевая деятельность: тез. докл. науч. конф. (Волгоград, ВГПУ, 6-8 октября 1998 г.). Волгоград: Перемена, 1998. С. 70-71.
6. Arnothy Ch. Une affaire d'héritage. Paris: B-Grasset, 1991. 408 p.
7. Calef N. Ascenseur pour l'héchaufaud. M.: Vyssaja Škola, 1990. 149 p.
8. Exbrayat. Aimez-vous la pizza? Paris: Librairie des Champs Elysées, 1991. 254 p.
9. Exbrayat. Espion, où es-tu, m'entends-tu? Paris: Librairie des Champs Elysées, 1992. 191 p.
10. Exbrayat. Un coeur d'artichaut. Paris: Librairie des Champs Elysées, 1990. 186 p.
11. Maupassant G. Bel Ami. M.: Editions en langues étrangères, 1953. 348 p.
12. Pagnol M. Topaze. P.: Le livre de poche, 1969. 317 p.
13. Queneau R. Zazie dans le métro. Paris: Gallimard, 1959. 181 p.

#### SPEECH ACT OF INSULT AS COMMUNICATIVE TURN OF INVECTIVE STRATEGY IN FRENCH DISCOURSE

Erofeeva Elena Vladimirovna, Ph. D. in Philology, Associate Professor  
Ural State Pedagogical University  
erofeeva@2-u.ru

The article is devoted to the study of invective strategy in the French discourse, namely the analysis of semantic and pragmatic features of the speech act of insult. In addition to the characteristics of this speech act and the separation of its features the author concludes that insult is most often a hybrid speech act, combining two or more speaker's intentions. The examples of literature illustrate the implementation of communicative turns of insult in pragmalinguistics.

*Key words and phrases:* speech act of insult; direct and indirect insult; pragmatic analysis; communication turns and tactics; invective strategy; expressive and evaluative vocabulary.

УДК 378.164

#### Педагогические науки

*В статье обсуждаются понятия «блог» и «блог-технология», анализируются дидактические свойства и функции блог-технологии, проявляющиеся в обучении иностранному языку вообще и развитии социокультурных умений студентов в частности. Рассматриваются круг методических задач блогов и номенклатура социокультурных умений, развиваемых посредством данной интернет-технологии.*

*Ключевые слова и фразы:* блог; блог-технология; социокультурные умения; дидактические свойства и функции.

**Забродина Ирина Константиновна**

**Эрдибаева Динара Эсенбековна**

*Национальный исследовательский Томский политехнический университет*

*zabrodina@tpu.ru*

#### АНАЛИЗ ДИДАКТИЧЕСКИХ СВОЙСТВ И ФУНКЦИЙ БЛОГ-ТЕХНОЛОГИИ В РАЗВИТИИ СОЦИОКУЛЬТУРНЫХ УМЕНИЙ СТУДЕНТОВ<sup>©</sup>

За последние несколько лет в научной методической литературе появился целый ряд исследований, посвященных использованию технологий Интернета первого поколения (Веб 1.0) и Интернета второго поколения (Веб 2.0) в формировании всех аспектов иноязычной коммуникативной компетенции.

Блог-технология – это одна из современных технологий сервисов Интернета нового поколения. Блог (от англ. *blog* или *weblog*) – личная страничка пользователя в виде дневника или журнала. Блог может